Mantener Seguro a su Hijo Durante el Tratamiento del Cáncer

Medicamentos

- No debe tomar ibuprofeno (Motrin®) o aspirina.
- Tome su temperatura antes de darle acetaminofeno (Tylenol®). Llame a la clínica si tiene 100.4°F (38°C) o más.
- Se recetará Sulfametoxazol con Trimetoprima (TMP-sulfa por sus siglas en inglés), dos veces al día, dos veces por semana (sábado y domingo). Esto es para prevenir una infección pulmonar llamada pneumocystis jirovecii (PIP). Informe a su proveedor si su hijo no puede tomar este medicamento u olvida tomar una dosis.
- No administre supositorios o medicamentos por vía rectal.

Lavado de Manos

Lavarse las manos es la forma más importante de evitar las infecciones.

- Utilice jabón antibacteriano en una bomba dispensadora.
- Lavarse las manos durante al menos 30 segundos.
- Lavarse las manos antes de comer o preparar los alimentos.
- Lavarse las manos después de usar el baño.
- Lavarse las manos después de jugar con mascotas, juguetes o pasar tiempo afuera.
- Solicite que todo el personal se lave las manos antes de atender a su hijo.

Higiene Diaria

- En hospital es necesario que tome un baño o una ducha diaria con un jabón especial llamado CHG. Se recomienda que en casa tome baños/duchas diarias.
- Si tiene agua de pozo, ésta debe ser analizada para detectar bacterias antes de usarla para el consumo o lavado. Para obtener más información, diríjase a la página del Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin https://dnr.wisconsin.gov/topic/Wells/privateWelltest.html, también puede encontrar pruebas para este análisis en Amazon. El kit debe incluir pruebas para coliformes fecales.
- Retire todos los vendajes o curitas después de 24 horas, a menos que se le indique lo contrario.

Cuidado Bucal

- Cepillar los dientes con un cepillo suave y pasta dental con fluoruro, 2 a 3 veces al día.
- Remplazar/usar un cepillo de dientes nuevo cada 4 semanas.
- Debe evitar el uso del hilo dental durante el tratamiento. Usarlo puede causar traumatismos en el tejido de la boca y aumentar el riesgo de infección.
- Se pueden usar suplementos de fluoruro, si es necesario.

Cuidado Dental

- El cuidado dental es importante para la salud general de su hijo. Converse con su proveedor para saber cuándo sería el momento más seguro para las visitas al dentista.
- Informar a su proveedor si tiene algún problema o preocupación sobre la dentadura de su hijo. Notificar a los proveedores de las

visitas dentales varios días antes. Su proveedor evaluará los recuentos sanguíneos de su hijo para asegurarse de que sea seguro asistir a la visita.

Cuidado de la Piel

- Use un bloqueador solar resistente al agua con un FPS 30 o superior en las áreas de la piel que estén expuestas. Los bebés de 6 meses o menos no deben usar bloqueadores solares, pero deben evitar la luz solar directa y usar ropa protectora.
- Usar sombreros/bufandas y ropa protectora según sea necesario.
- Usar repelente de mosquitos cuando haya riesgo de picaduras de insectos.
- Andar siempre con zapatos para prevenir cortes y otras lesiones en los pies.
- No debe hacerse perforaciones ni tatuajes nuevos en el cuerpo.

Cuidado de las Uñas

- Mantener las uñas cortas y rectas.
- Informe si tiene uñas encarnadas.

Deposiciones (Heces)

Su hijo tiene mayor riesgo de estreñimiento. Siga las instrucciones sobre alimentación, consumo de líquidos y medicamentos para evitar y manejar el estreñimiento.

- Informe si aparece sangre en las heces, un desgarro anal o si tiene dolor al evacuar.
- No debe tomar la temperatura rectal ni usar supositorios o enemas.

Nutrición

- No beber agua de pozo a menos que haya sido analizada (use agua de botella). Para más detalles, diríjase a la sección de Higiene Diaria.
- No consumir leche, sidra de manzana o sirope que no estén pasteurizados.
- Solamente debe comer huevos, carne y pescado bien cocidos.
- Lavar todas las frutas y las verduras crudas.
- Limpiar muy bien las tapas de los productos enlatados antes de abrirlos.
- No debe consumir quesos añejos o mohosos.

Mascotas

- Todas las mascotas deben estar al día en sus vacunas.
- Su hijo no debe tocar ni encargarse de cuidar a ninguna mascota exótica (como las lagartijas, serpientes/tortugas, pájaros, etc.).
- No debe tener contacto con los desechos, la jaula o la pecera de las mascotas (como las cajas de arena para gatos y los terrarios).
- Asegúrese de que su hijo se lave bien las manos después de tener contacto con las mascotas.
- Su hijo no debe dormir con las mascotas. Las mascotas no deben estar en la cama de su hijo.
- Su hijo y las mascotas de la familia deben mantenerse alejados de los animales de corral.

Entorno

- **No** es necesario usar mascarilla fuera del hospital, excepto después de un trasplante de células madre.
- Mantener la casa limpia y bien ventilada.
- Evitar las áreas que sean difíciles de mantener limpias, como las áreas con una alfombra antigua o sótanos húmedos o sin terminar.
- Está permitido tener plantas en la casa, pero no en la habitación del paciente. El paciente no debe tocar la tierra.

- No debe usar vaporizadores, humidificadores o difusores.
- Evitar los campos de heno, graneros, establos, laberintos de maíz y estar cerca o acariciar a los animales de las granjas.
- Evitar edificios en construcción o renovación. El niño puede regresar al área cuando se haya terminado la construcción y el área esté bien ventilada. Espere al menos 48 horas antes de regresar a un área donde se haya retirado la alfombra o las paredes.
- Evitar jugar en la tierra o la arena de una caja de arena descubierta.
- Los familiares no deben fumar dentro de la casa.
- Evitar el contacto directo con personas que puedan tener una enfermedad infecciosa.

Nadar

- Si su hijo tiene un puerto que **no** está accesado, entonces puede nadar en una piscina clorada. Debe bañarse después de nadar.
- No debe nadar en lagos o lagunas. No use jacuzzis o bañeras de hidromasaje.
- Los niños con catéteres centrales externos (p. ej. un Catéter Central de Inserción Periférica (PICC por sus siglas en inglés), Hickman) y los pacientes que hayan recibido un trasplante de células madre no pueden nadar en piscinas u otros cuerpos de agua.
- No debe jugar en áreas de agua estancada, como napas subterráneas o piscinas residenciales que no se drenan ni limpian antes de llenarlas con agua.

Vacunas

- **No** debe recibir vacunas (inmunizaciones) hasta 1 año después de finalizar el tratamiento (excepto las mencionadas más adelante).
- Los familiares no deben recibir la vacuna oral contra la polio. (La vacuna contra la polio inyectable es aceptable.)
- Se recomienda que usted y los cuidadores/familiares reciban la vacuna inactivada contra la influenza anual (**no** la vacuna contra la influenza en aerosol nasal) y el refuerzo de COVID (si lo aprueba el proveedor).
- Los hermanos pueden recibir la vacuna contra la varicela zoster (varicela).

Enfermedades Contagiosas

Al momento del diagnóstico se medirán los títulos de anticuerpos para varicela zoster, sarampión, herpes simplex y Citomegalovirus (CMV) para verificar la protección inmunológica que tiene su hijo.

Precauciones en relación a la varicela:

- Informe si ha sido expuesto a la varicela (por lo menos 1 hora de contacto directo 2 días antes del brote y durante el periodo de las ampollas).
- Informe si ha sido expuesto al virus del herpes zoster (culebrilla).
- Informe cualquier sarpullido para asegurarnos de que no sea varicela.
- Los familiares, amigos y compañeros de escuela (incluyendo las padres de los compañeros) deben informar si hay varicela en sus familias.

Las precauciones sobre la varicela se mantendrán efectivas hasta 1 año después del tratamiento.

Precauciones sobre el sarampión:

- Informe inmediatamente **cualquier** exposición al sarampión (independiente del estado de su título).
- Llame a la clínica si hay un brote en la escuela o la comunidad.

Asistencia a la Escuela

- Converse con su proveedor sobre la asistencia de su hijo a la escuela. La escuela es una parte importante del bienestar de su hijo. Nosotros promovemos la asistencia a la escuela cuando los niños se sientan bien y puedan hacerlo. Puede haber momentos durante el tratamiento que sea más seguro que su hijo se quede en casa y participar en la escuela a distancia.
- Informe a la enfermera de la escuela el diagnóstico de su hijo y las precauciones especiales que necesita. Nuestro equipo enviará un carta a la escuela de su hijo con información general y precauciones especiales.

Instrucciones para Adolescentes y Adultos Jóvenes

- Usar condones si está teniendo actividad sexual.
- No participar en sexo oral o anal.
- Usar lubricante a base de agua para la sequedad vaginal.
- Informar a la clínica si presenta comezón o flujo vaginal.
- Evitar uso de duchas vaginales.
- Se recomienda uso de toallas desechables durante la menstruación.
- Si usa tampones, debe cambiarlos frecuentemente.
- No fumar ni beber alcohol.

Keeping Your Child Safe During Cancer Treatment

Medicines

- Do not take ibuprofen (Motrin®) or aspirin.
- Take temperature before giving acetaminophen (Tylenol®). Call clinic if 100.4°F (38°C) or higher.
- TMP-sulfa will be prescribed twice per day, two days per week (Saturday/Sunday). This is to prevent a lung infection called pneumocystis jirovecii (PJP). Tell your provider if your child is not able to take this medicine or if they miss a dose.
- No suppositories or medicines given rectally.

Handwashing

Handwashing is the most important way to prevent infections.

- Use antibacterial soap in a pump dispenser.
- Wash hands for a minimum of 30 seconds.
- Wash hands before preparing or eating food.
- Wash hands after using the bathroom.
- Wash hands after playing with pets, toys, or being outside.
- Ask that all staff wash their hands before providing care.

Daily Hygiene

- A daily bath or shower is required in the hospital with a special soap called CHG. Daily baths/showers are recommended at home.
- If you have well water, it must be tested for bacteria before using it for washing or drinking. For more information, go to WI Department of Natural Resources website at https://dnr.wisconsin.gov/topic/Wells/privateWelltest.html or can find tests on Amazon. The kit must include a test for fecal coliforms.
- Remove all Band-Aids/dressings within 24 hours unless told otherwise.

Oral Care

- Brush with soft toothbrush and fluoride toothpaste 2-3 times daily.
- Replace/use new toothbrush every 4 weeks.
- Flossing should be avoided during treatment. This can cause trauma to the tissue in the mouth and increase risk of infection.
- Fluoride supplements can be used if required.

Dental Care

- Dental care is important to your child's overall health. Talk to your provider about the safest timing for dental visits.
- If your child has a dental issue or concern, tell your provider. Notify providers several days before dental visits. They will look at blood counts to be sure a visit is safe.

Skin Care

- Wear a waterproof sunscreen SPF 30 or higher on exposed areas of skin. Infants 6 months old or younger should not wear sunscreen but should avoid direct sunlight and wear protective clothing.
- Wear hat/scarf and protective clothing as needed.
- Wear mosquito repellant when at risk for insect bites.

- Always wear shoes to prevent cuts or other injuries to feet.
- No new body piercings or tattoos.

Nail Care

- Keep nails short and straight across.
- Report ingrown toenails.

Stools

Your child is at increased risk of constipation. Follow instructions for diet, fluids, and medicines to prevent and manage constipation.

- Report blood in stools, rectal tear, or painful bowel movements.
- No rectal temperatures, suppositories, or enemas.

Nutrition

- No drinking well water unless tested (use bottled water). See Daily Hygiene section for more details.
- No unpasteurized milk, apple cider, or syrup.
- Eat only well-cooked fish, meat, and eggs.
- Clean all raw fruits and vegetables.
- Wipe the lids of canned goods well before opening.
- No aged/moldy cheese.

Pets

- All pets must be up to date on immunizations.
- Your child should not touch or care for any exotic pets (such as lizards, snakes/turtles, birds, etc.).
- No contact with pet waste, cages, or fishbowls (such as cat litter, terrarium, etc.).
- Make sure your child washes their hands well after contact with pets.
- Your child should not sleep with pets. Pets should not be in your child's bed.
- Family pets and your child should be kept away from barnyard animals.

Environment

- A mask is **not** needed outside of the hospital, except after a stem cell transplant.
- Keep your home clean and well ventilated.
- Avoid areas that are difficult to keep clean such as areas with old carpet, or wet or unfinished basements.
- Plants are allowed in the home, but not in patient's room. Patient should not touch the dirt.
- No bedside vaporizers, humidifiers or diffusers.
- Avoid being in hayfields, barns, corn mazes or around petting farm animals.
- Avoid buildings under construction or renovation. The child may return to the area when construction is done and the area is well cleaned. Allow at least 48 hours before returning to an area where carpet or walls were removed.
- Avoid playing in dirt or sand from a sandbox that is uncovered.
- Family members should not smoke in the home.
- Avoid direct contact with people who may have an infectious disease.

Swimming

- If your child has a port and it is **not** accessed, they may swim in a chlorinated pool. They should shower after swimming.
- Do not swim in lakes and ponds. Do not use hot tubs/whirlpools.
- Children with external central line catheters (ex. Hickman, PICC line) and stem cell transplant patients cannot swim in pools or other bodies of water.

- Do not play in areas of stagnant water, such as water tables or backyard pools, that are not cleaned and dried before filling with water.

Vaccines

- **No** vaccines (immunizations) until 1-year after treatment is complete (except as noted below).
- Family should not receive oral polio vaccine. (The polio vaccine injection is acceptable.)
- Your child and caretakers/ family members are encouraged to get the yearly inactivated influenza vaccine shot (**not** nasal flu mist) and COVID booster (if approved by provider).
- Siblings may get the varicella zoster (chicken pox) vaccine.

Contagious Diseases

Titers are done at diagnosis for varicella zoster, measles, herpes simplex, and CMV to check your child's immune protection.

Chicken pox precautions:

- Report exposure to chicken pox (at least 1 hour of direct contact 2 days before breakout and during pox period).
- Report exposure to shingles.
- Report any rash to rule out chicken pox.
- Family, friends, and classmates (including classmate's parents) should report chicken pox in the family.

These chicken pox precautions will continue until 1 year after treatment is done.

Measles precautions:

- Immediately report **any** exposure to measles (regardless of titer status).
- Call the clinic if there is an outbreak in the school or community.

School Attendance

- Talk with your provider about school attendance. School is an important part of your child's wellbeing. When children are feeling well and able, we encourage school attendance. There may be times during treatment that it would be safer for your child to stay home and participate in remote learning.
- Notify school nurse of child's diagnosis and new special precautions. Our team will provide a letter to your child's school with general information and special precautions.

Adolescent/Young Adult Instructions

- Use condoms if sexually active.
- Do not engage in rectal or oral sex.
- Use water-based lubricant for vaginal dryness.
- Report vaginal itching or discharge to clinic.
- Avoid douching.
- Recommend using pads for menstruation.
- If using tampons, change frequently.
- No alcohol or smoking.

Su equipo de atención médica puede haberle dado esta información como parte de su atención. Si es así, por favor úsela y llame si tiene alguna pregunta. Si usted no recibió esta información como parte de su atención médica, por favor hable con su doctor. Esto no es un consejo médico. Esto no debe usarse para el diagnóstico o el tratamiento de ninguna condición médica. Debido a que cada persona tiene necesidades médicas distintas, usted debería hablar con su doctor u otro miembro de su equipo de atención médica cuando utilice esta información. Si usted tiene una emergencia, por favor llame al 911. Copyright © 9/2024. Autoridad del Hospital y las Clínicas de la Universidad de Wisconsin Todos los derechos reservados. Producido por el Departamento de Enfermería. HF#8366s.